

מלגת ממשלת סין ללימודי סינית בסין (מלגת השגרירות) לשנת הלימודים 2016-2017

החוג ללימודי אסיה שמח להודיע כי ממשלת סין מעניקה השנה מלגות לימודים לתלמיד/ה מצטיינת/ת המעוניינת להמשיך את לימודי השפה הסינית בסין בשנת הלימודים הקרובה (המתחילה בספטמבר 2016).

המלגה מיועדת לתלמידים שסיימו או שעומדים לסיים את לימודיהם לתואר ראשון בשנת הלימודים תשע"ו, וכן לתלמידי החוג לתואר שני.

הזוכה במלגה יוכל לבחור ללמוד בכל אוניברסיטה בסין שבה מוצעות תכניות לימודים לתלמידים זרים. המלגה מכסה שכר לימוד, מעונות בשטח הקמפוס, וביטוח רפואי, וכוללות גם קצבת מחיה למשך כל תקופת הלימודים.

לפרטים נוספים נא עיינו בהודעת השגרירות המצורפת להלן.

החוג יעביר את המלצותיו לגבי המועמדים לשגרירות סין, אולם הבחירה הסופית נתונה בידי השגרירות.

את הבקשות יש להעביר למזכירות החוג עד יום רביעי, 2 במרץ 2016. בקשות שתוגשנה באיחור לא תקבלנה.

תלמידים המעוניינים להגיש מועמדות למלגה מתבקשים להעביר למזכירות החוג את המסמכים הבאים **בשלושה עותקים. כל המסמכים צריכים להיות באנגלית פרט למכתב הצהרת הכוונות:**

- מכתב הצהרת כוונות (ראו פירוט למטה).
- גיליון ציונים מעודכן באנגלית.
- טופס הרשמה מקוון למלגה: יש להירשם בקישור הבא: <http://www.csc.edu.cn/laihua> (להוראות הרשמה ראו את הודעת השגרירות). לאחר ההרשמה יש להדפיס את הטופס ולהגישו בשלושה עותקים.
- תכנית אישית ללימודים בסין (ראו פירוט למטה)
- שני מכתבי המלצה ממרצים.
- ציון מבחן ה HSK במידה ונבחנתם.
- מכתב קבלה לאוניברסיטה בסין - במידה ונרשמתם באופן עצמאי .

באשר לתעודה ממוסד לימודים אחרון (סעיף b ברשימה למטה) – אם אין בידיכם עדיין תעודת תואר ראשון או תעודה אחרת המעידה על לימודים גבוהים, אין צורך לצרף דבר.

את טופס הבדיקה הרפואית (סעיף h להלן) יש להגיש בשלב מאוחר יותר של התהליך מכיוון שהבדיקה תקפה לשישה חודשים בלבד.

לתשומת לבכם, תהליך הוצאת תדפיס גיליון ציונים באנגלית עשוי לקחת עד מספר שבועות, נא הזמינו מראש כך שסיפיק להגיע אליכם עד מועד הגשת הבקשה.

****מכתב הצהרת כוונות**

מכתב הצהרת הכוונות **בעברית**, שאורכו לא יותר משני עמודים, יכלול את הפרטים הבאים:

- מידע על המועמד/ת – פרטים אישיים, שנת לימוד, מגמת לימוד וחוגים נוספים אם יש.
- הקשר העכשווי או העתידי לסין ותוכניות לעתיד
- הסיבות מדוע ברצונך לנסוע ללימודים בסין, מדוע דווקא בזמן זה ובאיזו אוניברסיטה/עיר ברצונך ללמוד
- למי תתרום הנסיעה שלך?
- מה הופך אותך למועמד/ת אידיאלי/ת לקבלת המלגה?
- ניתן להוסיף כל פרט נוסף שעשוי לתמוך בבקשה

****תכנית אישית ללימודים בסין** באנגלית

בתכנית אישית ללימודים בסין עליכם לפרט כיצד תסייע לכם המלגה בלימודיכם בסין. במידה ואתם מתכננים לימודים נוספים פרט ללימודי השפה, נא פרטו את תחומי הלימוד או את נושאי המחקר בהם אתם מתכוונים להתמקד.

בשאלות ניתן לפנות: לנטעלי אדמון sr_yali@yahoo.com

ולעפרה וינשטיין-ארבל: ofra_wa@yahoo.com

2016/2017 学年中国政府奖学金公告

2016/2017 Chinese government Scholarship Notice

The Chinese Government Scholarship Enrollment for the 2016/2017 academic year has begun. Welcome to pursue higher education degrees in China by applying for the scholarships listed:

5 slots of special government scholarships and 2 slots for Asian studying scholarships.

Selection of the above-mentioned scholarships are carried out by all Israeli universities and colleges listed by CHE. The candidates chosen by each university shall be submitted afterwards to the Education Department of the Chinese Embassy in Israel, which will relay the overall list to the Chinese scholarship Council .

Application deadline: 10 March 2016.

Education Department of the Chinese Embassy in Israel takes the responsibility of examination and verification of the candidates, preliminarily deciding who will get the special government scholarship or Asian studying scholarship. And give the approved candidates sealed “ Award Letter for Chinese Government Scholarship”

Approved candidates with sealed Award Letter for Chinese Government Scholarship should contact Chinese universities which they want all by themselves and get the Notice of admission issued by the University Admission Offices. Sealed Award Letter for Chinese Government Scholarship may be needed when contacting with the universities.

Approved candidates should get on the website of China Scholarship Council and register . If admitted by more than one university, the candidate should decide which university to study in when he/she register on the website.

Approved candidates should send all the materials to the Education Department of Embassy of China.

Address: 222 Ben Yehuda Street, Tel Aviv, 61060, Israel

Tel :03 -6024597

Fax :03 -5461787

Email: jiangyandong@hanban.org

If having gotten the Notice of admission issued by the University Admission Office , please send it (with other materials needed)to the Embassy.(If the Notice of admission issued by the University Admission Office is a scanning copy or faxed copy , please provide the Embassy with the contact information of the university).

The candidate who send the Notice of admission issued by the University Admission Office and other materials needed to the Embassy will be admitted by the university directly.

The deadline of the application of the scholarships is 10 March 2016. Online application and the corresponding application documents should be submitted to application receiving agency no later than 10 March 2016. For more information, please refer to www.csc.edu.cn/laihua.

Eligibility: To be eligible, applicants must

- be a citizen of a country other than the People' s Republic of China, and be in good health.
- be a high school graduate under the age of 25 when applying for undergraduate programs;
- be a bachelor' s degree holder under the age of 35 when applying for master' s programs;
- be a master' s degree holder under the age of 40 when applying for doctoral programs;
- be under the age of 45 and have completed at least two years of undergraduate study when applying for general scholar programs;
- be a master' s degree holder or an associate professor (or above) under the age of 50 when applying for senior scholar programs.

Application Documents (in duplicate)

- a) Application Form for Chinese Government Scholarship (in Chinese or English) .
- b) Notarized highest diploma (photocopy): Prospective diploma winners must submit official proof of student status by their current school. Documents in languages other than Chinese or English must be attached with notarized Chinese or English translations.
- c) Academic transcripts: Transcripts in languages other than Chinese or English must be attached with notarized Chinese or English translations.
- d) A Study Plan or Research Proposal in Chinese or English. (A minimum of 200 words for undergraduates, 500 words for non-degree students, and 800 words for postgraduates.)
- e) Recommendation letters: Applicants for graduate programs or senior scholar programs must submit two letters of recommendation in Chinese or English from professors or associate professors.
- f) Applicants for music studies are requested to submit a CD of their own works. Applicants for fine arts programs must submit a CD of their own works which include two sketches, two color paintings and two other works.
- g) Applicants under the age of 18 should submit the valid documents of their legal guardians in China.
- h) Applicants planning to stay in China for more than 6 months must submit a photocopy of the Foreigner Physical Examination Form completed in English (the original copy should be kept by the applicant).
The form designed by the Chinese quarantine authority can be downloaded from <http://www.csc.edu.cn/laihua> or <http://www.campuschina.org>.
The physical examinations must cover all the items listed in the Foreigner Physical Examination Form. Incomplete records or those without the signature of the attending physician, the official stamp of the hospital or a sealed photograph of the applicants are invalid. Please select the appropriate time to take physical examination as the result is valid for only 6 months.
- i) Applicants with Admission Letter from designated universities should enclose the letter in the application package.
- j) Applicants with valid HSK Certificate should enclose it in the application package.

NOTE: The above documents should be bound on top left corner (in duplicate). No application documents will be returned.

Instructions of the CSC Online Application System for International Students

Step 1: Visit <http://www.csc.edu.cn/laihua> or www.campuschina.org and click “Application Online for International Students”.

Step 2: Read “Tips for online application” carefully before clicking “NEXT” to the registration page.

Step 3: After registration, log in with your user name and password. Choose *Chinese Government Scholarship* as your scholarship type unless you are applying for other Cooperation Program Scholarship.

Step 4: Fill in the correct **Agency Number**. An Agency Number represents a specific application receiving agency. It is listed in the first blank under the “PERSONAL DATA”. Please make sure you fill it in correctly, otherwise you will not be able to continue your online application or your application will not be accepted.

Your “Agency Number” is **3761**.

Step 5: Fill in the **Online Application Form** truly, correctly and completely following the steps listed on the left of the page.

Applicants are required to select a discipline before choosing their majors. Please refer to the Disciplines Index, which could be downloaded from Help, if you have any doubt about the disciplines and majors.

Step 6: Click *Preview* and check your **Application Form** carefully before submitting it. Click *Confirmation of Submit* to submit your **Application Form**.

Step 7: Download the completed **Application Form** by clicking *Download Application* and print 3 hard copies.

Step 8: Prepare other supporting documents as required and send the full package of application documents (in duplicate) to education department of Chinese embassy.

Step 9: You can make changes to your application by clicking *Retrieve Application* on the left of the page. But make sure to submit it again by clicking *Confirmation of Submit* after finishing all the changes. Otherwise, the retrieved application will become invalid and your new application will not be received either.

- Please use Internet Explorer (6.0 or 7.0). Menu selection functions may not work in other browsers.
- Only Chinese and English are accepted for the online application.